WS5G8CHW/E

RO Română

Instrucțiuni de folosire
ARAGAZ şı CUPTOR
Sumar

Instrucţiuni privind siguranţa, 2
Descrierea aparatului, 16
Recomandări privind instalarea, 17
Pornire şi utilizare, 19
Funcţionarea ceasului/temporizatorului, 20
Îngrijire şi întreţinere, 24
Instalare, 55

HU

Használati útmutató
tűzhely és a sütő
Tartalomjegyzék

Biztonsági útmutató, 5
A készülék bemutatása, 26
Beszerelési javaslatok, 27
Beindítás és használat, 29
Az óra/perc emlékeztető beállítása, 32
Ápolás és karbantartás, 33
Üzembe helyezés, 55

CZ Cesky

Návod k použití
VAŘIČ A TROUBA

Obsah

Bezpečnostní instrukce, 9
Popis spotřebiče, 35
Tipy pro instalaci, 36
Zapnutí a obsluha spotřebiče, 38
Provoz stopek hodiny / minuty , 42
Čištění a údržba, 43
Instalace, 55

SK Slovenčina

Návod na obsluhu
SPORÁK A RÚRA

Obsah

Bezpečnostné pokyny, 12
Opis spotrebiča, 45
Tipy na inštaláciu, 46
Spustenie a používanie, 48
Prevádzka stopiek hodiny/minúty , 52
Starostlivosť a údržba, 53
Inštalácia, 55

Whirlpool

RO
INSTRUCŢIUNI DE SIGURANŢĂ

IMPORTANT: TREBUIE CITITE ŞI RESPECTATE

⚠ Aceste instrucţiuni sunt valabile numai dacă simbolul ţării în care este utilizat aparatul este prezent pe acesta. Dacă simbolul corespunzător nu este prezent pe acesta, este necesar să consultaţi instrucţiunile tehnice, deoarece acestea conţin indicaţiile necesare privind modificarea aparatului în funcţie de condiţiile de utilizare specifice ţării respective.

⚠ ATENŢIE: Utilizarea unui aparat de gătit cu funcţionare pe gaz are ca rezultat generarea de căldură, umiditate şi produşi combustibili în încăperea în care acesta este instalat. Asiguraţi-vă că bucătăria este bine ventilată, mai ales atunci când aparatul este în funcţiune: menţineţi deschise orificiile de aerisire sau instalaţi un dispozitiv de ventilare mecanică (hotă cu extracţie mecanică). Utilizarea intensivă şi îndelungată a aparatului ar putea impune necesitatea unei ventilări suplimentare, de exemplu, deschiderea ferestrei sau o modalitate mai eficientă de ventilare, prin creşterea nivelului de ventilare mecanică (dacă este posibil).

⚠ Nerespectarea întocmai a informațiilor din acest manual poate cauza un incendiu sau o explozie, ducând la pierderi materiale sau vătămări corporale.

Înainte de a utiliza aparatul, citiţi aceste instrucţiuni privind siguranţa. Păstraţi-le la îndemână pentru a le putea consulta şi pe viitor.

Aceste instrucţiuni şi aparatul în sine furnizează avertismente importante privind siguranţa, care trebuie respectate întotdeauna. Producătorul nu îşi asumă nicio răspundere pentru nerespectarea acestor instrucţiuni de siguranţă, pentru utilizarea necorespunzătoare a aparatului sau pentru setarea incorectă a butoanelor de comandă.

⚠ AVERTISMENT: Aparatul şi părţile sale accesibile se înfierbântă în timpul utilizării. Trebuie evitată atingerea rezistenţelor. Copiii cu vârste mai mici de 8 ani nu trebuie lăsaţi să se apropie de aparat, cu excepţia cazurilor în care sunt supravegheaţi în permanenţă.

⚠ AVERTISMENT: Dacă suprafaţa plitei este crăpată, nu folosiţi aparatul - risc de electrocutare.

⚠ AVERTISMENT: Pericol de incendiu: Nu depozitaţi obiecte pe zonele de gătit.

⚠ ATENŢIE: Procesul de preparare trebuie să fie supravegheat. Un proces de preparare care durează puţin trebuie să fie supravegheat în permanenţă.

⚠ AVERTISMENT: Lăsarea plitei nesupravegheată în timpul preparării cu grăsime sau ulei poate fi periculoasă – pericol de incendiu. Nu încercaţi NICIODATĂ să stingeţi un incendiu folosind apă: trebuie să opriţi aparatul şi apoi trebuie să acoperiţi flacăra, de exemplu cu un capac sau cu o pătură ignifugă.

⚠ Nu utilizaţi plita ca suprafaţă de lucru sau suport. Nu amplasaţi articole vestimentare sau alte materiale inflamabile lângă aparat până când nu s-au răcit complet toate componentele acestuia - pericol de incendiu.

⚠ Nu lăsaţi aparatul la îndemâna copiilor foarte mici (0-3 ani). Nu lăsaţi aparatul la îndemâna copiilor mici (3-8 ani) decât dacă sunt supravegheaţi în permanenţă. Copiii cu vârsta de peste 8 ani şi persoanele cu capacităţi fizice, senzoriale sau mintale reduse sau fără experienţă şi cunoştinţe pot folosi acest aparat doar dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea în siguranţă şi înţeleg riscurile implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curăţarea şi întreţinerea nu trebuie să fie efectuate de către copii fără a fi supravegheaţi.

⚠ ATENŢIE: În cazul spargerii sticlei plitei: închideţi imediat toate arzătoarele şi toate rezistenţele electrice şi deconectaţi aparatul de la sursa de alimentare; - nu atingeţi suprafaţa aparatului; - nu utilizaţi aparatul

Capacul din sticlă se poate sparge dacă este încălzit excesiv. Opriţi toate arzătoarele şi plăcile electrice înainte de a închide capacul. Nu închideţi capacul dacă arzătorul este aprins

⚠ AVERTISMENT: Aparatul şi părţile sale accesibile se înfierbântă în timpul utilizării. Trebuie evitată atingerea rezistenţelor. Copiii cu vârste mai mici de 8 ani nu trebuie lăsaţi să se apropie de aparat, cu excepţia cazurilor în care sunt supravegheaţi în permanenţă

⚠ Nu lăsaţi niciodată aparatul nesupravegheat în timpul deshidratării alimentelor. Dacă aparatul poate fi utilizat împreună cu o sondă, utilizaţi exclusiv o sondă de temperatură recomandată pentru acest cuptor - pericol de incendiu.

⚠ Nu amplasaţi articole vestimentare sau materiale inflamabile lângă aparat până când nu s-au răcit complet toate componentele acestuia - pericol de incendiu. Fiţi întotdeauna atenţi atunci când gătiţi alimente bogate în grăsimi, ulei sau la adăugarea de băuturi alcoolice - pericol de incendiu. Folosiţi mănuşi pentru cuptor pentru a scoate tăvile şi accesoriile. La finalul procesului de preparare, deschideţi uşa cu grijă, permiţând aerului sau aburului fierbinte să iasă treptat înainte de a accesa cavitatea - pericol de arsuri. Nu blocaţi orificiile de ventilare a aerului fierbinte din partea frontală a cuptorului - pericol de incendiu.

⚠ Acţionaţi cu atenţie atunci când uşa cuptorului este deschisă parţial sau complet, pentru a evita lovirea acesteia.

UTILIZAREA PERMISĂ

⚠ ATENŢIE: Aparatul nu trebuie să fie pus în funcţiune prin intermediul unui întrerupător extern, cum ar fi un temporizator, sau al unui sistem de comandă la distanţă separat.

⚠ Acest aparat este proiectat pentru a fi utilizat în locuinţe, precum şi în alte spaţii similare, precum: bucătării destinate personalului din magazine, birouri şi alte spaţii de lucru; ferme; de către clienţii din hoteluri, moteluri, unităţi de cazare de tip „bed and breakfast" şi alte spaţii rezidenţiale.

⚠ Orice altă utilizare este interzisă (de ex. încălzirea încăperilor).

⚠ Acest aparat nu este destinat utilizării în scop profesional. Nu utilizaţi aparatul afară.

⚠ Nu depozitaţi substanţe explozive sau inflamabile (de ex. benzină sau doze de aerosoli) în interiorul sau în apropierea aparatului - risc de incendiu.

⚠ Utilizaţi oale şi cratiţe cu diametrul bazei egal sau puţin mai mare decât diametrul arzătoarelor (consultaţi tabelul specific). Aveţi grijă ca vasele de gătit aşezate pe grătare să nu iasă în afara marginilor plitei.

⚠ Utilizarea necorespunzătoare a grătarelor poate duce la deteriorarea plitei: nu aşezaţi grătarele cu susul în jos şi nu le târâţi pe suprafaţa plitei.

Aveţi grijă ca flacăra arzătorului să nu se extindă dincolo de marginea vasului

Nu utilizaţi: Tigăi din fontă, plăci de piatră pentru gătit, oale sau cratiţe din teracotă. Difuzoare de căldură, de tipul plaselor metalice sau de alte tipuri. Două arzătoare în acelaşi timp pentru un singur vas (de ex. o tavă de gătit peşte).

În cazul în care condiţiile locale specifice de distribuire a gazelor fac ca aprinderea arzătorului să fie dificilă, este indicat să repetaţi operaţia cu butonul rotit la poziţia pentru flacără mică.

În cazul instalării unei hote deasupra plitei, consultaţi instrucţiunile care însoţesc hota pentru a identifica distanţele corecte de montare.

Picioruşele de protecţie din cauciuc ale grătarelor reprezintă un pericol de asfixiere pentru copiii mici. După îndepărtarea grătarelor, vă rugăm să vă asiguraţi că toate picioruşele sunt montate corect.

RACORDAREA LA GAZ

⚠ AVERTISMENT: Înainte de instalare, asiguraţi-vă că condiţiile de distribuţie de la nivel local (tipul de gaz şi presiunea gazului) sunt compatibile cu configuraţia aparatului.

⚠ Verificaţi dacă presiunea de alimentare cu gaz este conformă cu valorile specificate în tabelul 1 („Specificaţii privind arzătorul şi duza").

⚠ AVERTISMENT: Condiţiile de configurare ale aparatului sunt specificate pe etichetă (sau pe plăcuţa cu date tehnice).

⚠ AVERTISMENT: Acest aparat nu este conectat la un dispozitiv de evacuare a produselor de ardere. Dispozitivul trebuie să fie instalat şi conectat în conformitate cu normele în vigoare privind instalarea. Trebuie să se acorde o atenţie deosebită cerinţelor relevante privind ventilaţia.

⚠ Dacă aparatul este racordat la o sursă de alimentare cu gaz lichefiat, şurubul de reglare trebuie să fie strâns cât mai mult posibil.

⚠ IMPORTANT: Când este instalată o butelie de gaz sau un recipient de gaz, acestea trebuie să fie aşezate în mod adecvat (orientare verticală).

⚠ AVERTISMENT: Această operaţie trebuie să fie efectuată de un tehnician calificat

⚠ Folosiţi numai furtunuri metalice flexibile sau rigide pentru racordul de gaz.

⚠ Racordarea la o ţeavă rigidă (din cupru sau oţel): Racordul la sistemul de alimentare cu gaz trebuie să fie efectuat astfel încât să nu se exercite presiuni asupra aparatului. Pe rampa de alimentare a aparatului este prezent un racord în forma literei L reglabil care este prevăzut cu o garnitură care previne scurgerile. Garnitura trebuie să fie înlocuită întotdeauna după rotirea racordului (garnitura este livrată împreună cu aparatul). Racordul conductei de alimentare cu gaz este un racord 1/2 cilindric filetat de tip tată.

⚠ Racordarea unei ţevi din oţel inoxidabil flexibile şi fără sudură la un racord filetat: Racordul conductei de alimentare cu gaz este un racord 1/2 cilindric filetat de tip tată. Ţevile trebuie să fie instalate astfel încât să nu aibă niciodată o lungime mai mare de 2000 mm atunci când sunt complet extinse. Odată ce a fost realizată racordarea, asiguraţi-vă că ţeava metalică flexibilă nu intră în contact cu nicio componentă mobilă şi că nu este presată. Utilizaţi numai ţevi şi garnituri care sunt conforme cu normele naţionale.

⚠ IMPORTANT: Dacă se utilizează un furtun din oţel inoxidabil, acesta trebuie instalat astfel încât să nu atingă nicio componentă mobilă a mobilierului (de exemplu, un sertar). Trebuie să treacă printr-o zonă în care nu există obstacole şi care să permită inspectarea furtunului pe toată lungimea sa.

⚠ Aparatul trebuie să fie racordat la reţeaua de alimentare cu gaz sau la butelia de gaz în conformitate cu normele naţionale. Înainte de a efectua racordarea, asiguraţi-vă că aparatul este compatibil cu tipul de gaz pe care doriţi să îl utilizaţi. În caz contrar, urmaţi instrucţiunile de la paragraful „Adaptarea la diferite tipuri de gaz".

⚠ După racordarea la alimentarea cu gaz, verificaţi etanşeitatea folosind apă cu săpun. Aprindeţi arzătoarele şi rotiţi butoanele de la poziţia de maxim 1* la poziţia de minim 2* pentru a verifica stabilitatea flăcării.

⚠ Racordarea la o reţea de alimentare cu gaz sau o butelie de gaz folosind un furtun de cauciuc sau de oţel flexibil, în conformitate cu legislaţia curentă.

ADAPTAREA PENTRU DIFERITE TIPURI DE GAZ

⚠ Pentru a adapta aparatul la un alt tip de gaz decât cel pentru care a fost fabricat acesta (indicat pe plăcuţa cu date tehnice), urmaţi paşii

Obsah je uzamčen

Dokončete, prosím, proces objednávky.

Následně budete mít přístup k celému dokumentu.

Proč je dokument uzamčen? Nahněvat Vás rozhodně nechceme. Jsou k tomu dva hlavní důvody:

1) Vytvořit a udržovat obsáhlou databázi návodů stojí nejen spoustu úsilí a času, ale i finanční prostředky. Dělali byste to Vy zadarmo? Ne*. Zakoupením této služby obdržíte úplný návod a podpoříte provoz a rozvoj našich stránek. Třeba se Vám to bude ještě někdy hodit.

   **) Možná zpočátku ano. Ale vězte, že dotovat to dlouhodobě nelze. A rozhodně na tom nezbohatneme.*

2) Pak jsou tady „roboti“, kteří se přiživují na naší práci a „vysávají“ výsledky našeho úsilí pro svůj prospěch. Tímto krokem se jim to snažíme překazit.

A pokud nemáte zájem, respektujeme to. Urgujte svého prodejce. A když neuspějete, rádi Vás uvidíme!